

Gil Delindro Gil Delindro Gil Delindro Gil Delindr

sition du 19 mars au 29 mai 2022 \* Usine du May \* Exposition du 19 ma

# THE SOUND

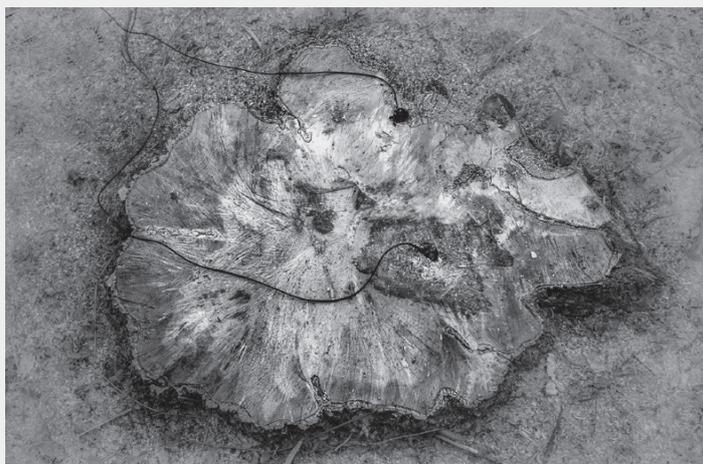
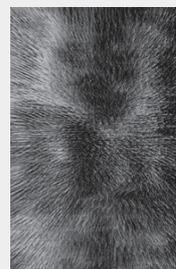
# OF



# AN

# EARTHQUAKE

# CONTAINED



# IN

# A ROOM



LE  
CREUX  
DE  
L'EN-  
FER

lindro Gil Delindro Gil Delindro Gil Delin

centre d'art  
contemporain

ai 2022 \* Usine du May \* Exposition du 19 mars au 29 mai 20

## EXPOSITION A L'USINE DU MAY

### The sound of an earthquake contained in a room

de Gil Delindro

Le son est le témoin de l'échange permanent qui s'effectue entre les corps physiques qui nous entourent. A l'origine de chaque fréquence se trouve un choc, une oscillation, un mouvement ou une friction. Alors que nous percevons souvent le son comme une entité invisible et immatérielle, celui-ci se révèle être tout le contraire : non seulement preuve sensible, il nous rappelle également l'instabilité de la nature, au sein de laquelle tout vit dans un mouvement constant fait d'interactions, d'affrontements, d'expansions. Dans son exposition, Gil Delindro utilise et détourne des fréquences sonores collectées à travers le monde auprès de stations géologiques et météorologiques pour créer des sculptures éphémères en mouvement. Témoins de processus géologiques en mutation, ces œuvres créent une symbiose entre résonance invisible et perception visuelle.



Gil Delindro, *Rhone #1 Glacial Dill*, 2021. © Gil Delindro



Gil Delindro, *Burned Cork-Resilience*, 2021, Wilde Westen, Belgique © Gil Delindro

## Gil Delindro

Gil Delindro est un artiste sonore et multimédia reconnu internationalement pour ses recherches *in situ*, notamment sur les paysages bruts, les communautés isolées et les phénomènes géologiques et climatiques extrêmes. Parmi celles-ci, citons le désert du Sahara (TWOM, 2015), les forêts tropicales du Brésil (Resiliência, 2017), la Sibérie, en Russie (Permafrost, 2018), les villages ethniques du Vietnam (Blind Signal, 2019), le glacier du Rhône (La Becque, 2019), et les volcans d'Auvergne (Artistes en Residence, 2021).

Le travail de Gil Delindro se concentre sur l'exploration de méthodes innovantes de capture de phénomènes sonores et de données environnementales, intégrant des méthodes de recherche scientifique et d'expérimentations artistiques. Le résultat final donne à voir et à entendre des productions paysagères artistiques à la fois spatiales et matérielles, le plus souvent en temps réel, dont le spectateur peut faire l'expérience directe au travers de ses qualités éphémères et intangibles.

Les pièces de Gil Delindro traduisent directement les étapes éphémères de la matière organique comme le sol, l'eau, le bois et les débris géologiques en œuvres spatiales et sonores. Ses installations, qui ont leur propre autonomie, utilisent activement les effets imprévisibles du temps, de la météo, de l'érosion et des conditions atmosphériques extérieures, en les opposant à des outils acoustiques fabriqués.

Sans engager directement un message politique, l'artiste interroge la relation entre l'humain et la mutation temporelle de son environnement, et comment la perception humaine de la «nature» peut être remise en question. Sa pratique artistique est basée sur la recherche et tisse des liens entre écologie, géologie, anthropologie et acoustique.

Son travail a été exposé en Europe, en Amérique du Nord et du Sud, ainsi qu'en Asie, et a été récompensé et soutenu par des institutions telles que VARC (Visual Arts for Rural Communities, UK), ENCAC (European Network for Contemporary Art Creation), EMARE (European Media Art), EDIGMA Semibreve (media art award, PT), Fondation Gulbenkian (PT), Sénat de Berlin pour la culture (DE), Fondation STEIM (NL), Fondation Françoise Meier (La Becque, CH), EOFA (Ambassade d'artistes étrangers, CH), DGartés (Ministère portugais de la culture, PT), Berlin Masters Award (DE), entre autres.



Gil Delindro, *Ebor*, 2018, vue d'installation à la Galerie im Turm, Berlin.  
Crédit photo : Gil Delindro



Gil Delindro, *Permafrost*, installation en collaboration avec l'artiste Adam Basanta, 2017. Crédit photo : Gil Delindro

à l'Usine du May

**The sound of an earthquake contained in a room**  
Gil Delindro

Exposition du 19 mars  
au 29 mai 2022  
Du mercredi au dimanche de 14:00 à 18:00  
Entrée libre et gratuite

Vernissage  
vendredi 18 mars 2022 à 19:00

SAISON TEMPORADA  
FRANCE PORTUGAL  
PORTUGAL FRANÇA  
2022

 RÉPUBLIQUE  
FRANÇAISE  
*Liberté  
Égalité  
Fraternité*

 REPÚBLICA  
PORTUGUESA

 CAMÕES  
INSTITUTO  
DA COOPERAÇÃO  
E DA LÍNGUA  
PORTUGAL  
INICIATIVA LEONARDO DE ARRAGONS

 GEPAC  
GABINETE DE ESTRATÉGIA,  
PLANEAMENTO E AVALIAÇÃO CULTURAIS

 INSTITUT  
FRANÇAIS

+  
clermont  
auvergne  
métropole

 ARTISTES EN RÉSIDENCE

L'exposition de Gil Delindro au Creux de l'enfer  
a été organisée avec le soutien de l'Institut Français à Paris  
dans le cadre de la Saison France-Portugal 2022  
et grâce au partenariat avec Clermont Auvergne Métropole  
et Artistes en Résidence.

## Calendrier

### Vernissage des expositions à l'Usine du May

Expositions de **Gil Delindro**  
et **En marge des fabriques**

VENDREDI 18 MARS À 19:00

NAVETTE GRATUITE Départ de Clermont-Ferrand à 18:00

(Gare Routière Les Salins). **Réservation obligatoire.**

Informations et réservations: 04.73.80.26.56 ou [info@creuxdelenfer.fr](mailto:info@creuxdelenfer.fr)

### Visites guidées

Visite commentée des expositions  
du **Creux de l'enfer**

LES PREMIERS SAMEDIS DU MOIS À 15:00

- Samedi 2 avril
- Samedi 7 mai

Tarif: 2€. Gratuit pour les moins de 18 ans et les adhérents.

**Réservation obligatoire:** 04.73.80.26.56 ou [info@creuxdelenfer.fr](mailto:info@creuxdelenfer.fr)

ou en ligne: <http://creuxdelenfer.addock.co>

Visite-atelier en famille au **Creux de l'enfer**

- Mercredi 27 avril à 10:30

À partir de 5 ans. Tarif: 2€ par personne.

Gratuit pour les adhérents et les enfants d'adhérents

**Réservation obligatoire:** 04.73.80.26.56 ou [info@creuxdelenfer.fr](mailto:info@creuxdelenfer.fr)

ou en ligne: <http://creuxdelenfer.addock.co>

## **The sound of an earthquake contained in a room**

Gil Delindro

Exposition du 19 mars au 29 mai 2022  
Du mercredi au dimanche de 14:00 à 18:00  
Entrée libre et gratuite

## **En marge des fabriques (Thiers)**

Jeanne Goutelle · Gonçalo Mabunda  
Maxime Sanchez · Vladimir Skoda

Exposition du 19 mars  
au 25 septembre 2022  
Du mercredi au dimanche de 14:00 à 18:00  
Entrée libre et gratuite

## **En marge des fabriques (Saint-Étienne)**

Alexandre Astier · Charlotte Charbonnel · Delphine Ciavaldini  
Le Gentil Garçon · Alexis Guillier · Vivien Roubaud · Vladimir Skoda

Exposition du 6 avril  
au 31 juillet 2022  
Du mardi au dimanche de 10:00 à 18:00

Relations avec la presse nationale :

**Marguerite Pilven**

06.88.00.92.42

creuxdelenfer@margueritepilven.net

Relations avec la presse locale :

**Perrine Poulain**

04.73.80.26.56

perrinepoulain@creuxdelenfer.fr

Possibilité d'organisation de visites  
et prises en charge de trajets sur demande.

Le Creux de l'enfer

Centre d'art contemporain

d'intérêt national

Vallée des usines

83-85, avenue Joseph Claussat

63300 Thiers

Tél : 04.73.80.26.56

info@creuxdelenfer.fr

www.creuxdelenfer.fr

Suivez-nous

• Facebook:

Le Creux de l'enfer

• Instagram:

@creuxdelenfer

• Twitter:

@leCreuxdelenfer

• YouTube:

Le Creux de l'enfer

Les images reproduites sur les visuels  
sont des éléments de recherche des artistes pour leurs expositions respectives.  
Certaines sont des reproductions d'œuvres ou des prises de vue documentaires  
dont ils sont les auteurs et d'autres sont issues d'ouvrages  
publiés ou de sites Internet.



Le Creux de l'enfer est un centre d'art contemporain d'intérêt national  
membre d'AC//RA Art contemporain en Auvergne-Rhône-Alpes,  
du réseau d'art contemporain Adele et  
de d.c.a. / Association française de développement des centres d'art.